

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 74 (1948)
Heft: 22

Artikel: Spieglein, Spieglein an der Wand...
Autor: Zacher, Alfred
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-487154>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

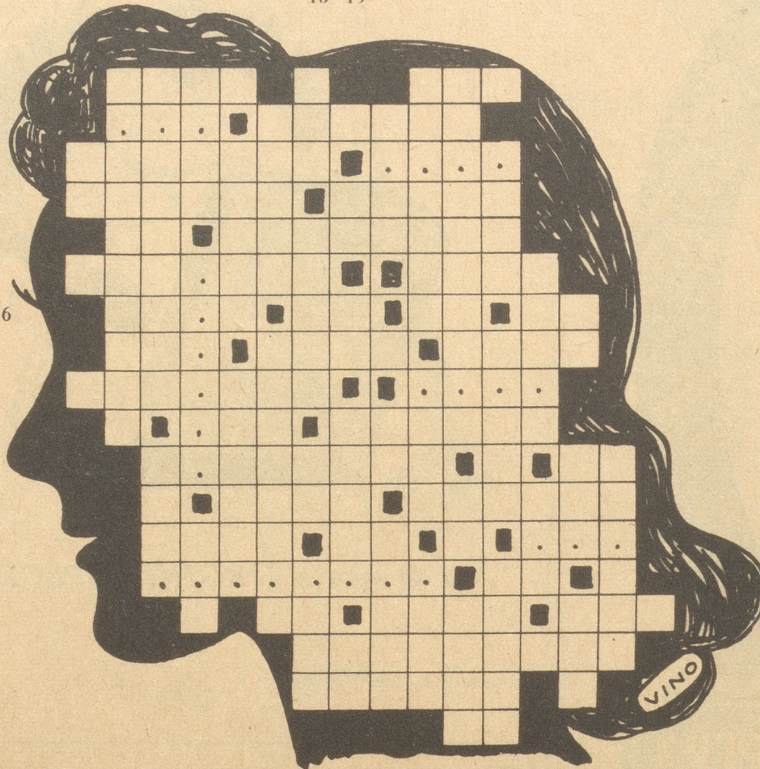
Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rätsel Nr. 22

1	2	3	5	8	10	12	16	20	23	26	29	32	34	37
		4	6	9	11	13	17	21	24	27	30	33	35	
			7			14	18	22	25	28	31		36	
						15	19							

- 1 2
- 3 4
- 5 6
- 7 8
- 9 10
- 11 12
- 13 14 15 16
- 17 18 19
- 20 21
- 22 23
- 24 25
- 26 27 28
- 29 30 31
- 32 33
- 34 35 36
- 37
- 38
- 39



Chlini Betrachtig zur Chäfer-Invasion!

Waagrecht:
ch = 1 Buchstabe.

1 Zahnpasta-Marke; 2 jeder macht einmal Bekanntschaft mit ihr; 3 ???; 4 Unruheherd Europas; 5 Befehlshaber (nicht daheim; aber zur Seele); 6 ???; 7 + 8 südamerikanische Hauptstadt; 9 Flugzeugkennzeichen Norwegens; 10 wird vom Arzt gestellt; 11 arabisches Berausungsmittel; 12 der italienische Abend; 13 Dichtername der Karoline von Günderode; 14 Autokennzeichen von Solothurn; 15 Abkürzung für französische Ordensschwester; 16 chemisches Zeichen für Nickel; 17 englischer männlicher Vorname (j = i); 18 geschichtliche Epoche; 19 fremdsprachiger Löwe; 20 Klangfarbe; 21 ???; 22 der ...-Onkel; 23 Spinne oder geschickte Weberin; 24 einer der Vereinigten Staaten von Amerika; 25 Abkürzung für Band; 26 + 27 Schrecken; 28 Emmentaler Dorf; 29 dreht sich trotz allem Gezänk; 30 spanischer Artikel; 31 ???; 32 ?????????; 33 Schmerzenslaut; 34 die Hauptperson; 35 Stoffrand (28 cm ab Boden!); 36 moderne Sardinenbüchse!; 37 nachher kommt der Abbruch der Verhandlungen; 38 wo Geld sein sollte; 39 aus der Tonleiter.

Senkrecht:

1 weg, fort; 2 künstliche Wellung (Frauen-
traum); 3 Abmessung; 4 Paul, deutscher Dramatiker, geb. 1812; 5 nordischer Gott; 6 ?????????; 7 bekannt ist das Fünfte; 8 welt-

berühmter französischer Bildhauer; 9 Bogen-
gang; 10 Grundlage; 11 Einwohner eines Bal-
kanstaates; 12 halb Fisch, halb Schlange; 13
wird gezuckt; 14 chem. Zeichen von Nickel;
15 gehört zu Rüebli; 16 Gesellschaftsform; 17
fremdes Gold; 18 ist nicht soviel wie icht;
19 Autokennzeichen von Lettland; 20 Bruder-
mörder; 21 Flugzeugkennzeichen der Sowjet-
union; 22 bekannt ist die Schwarze; 23 größer
als ein gewöhnliches Rohl; 24 er ... (war in
der Kiste!); 25 Dorf im Kt. Appenzell A. Rh.;
26 die Schrift des Arztes ist es; 27 Eselslaut;
28 kopfloser Humor (au!); 29 Nebenfluß der
Elbe; 30 soviel wie herzlich; 31 das italienische
lieben; 32 positive Elektrode; 33 d'Chind
sägets im Tag mänglich; 34 Vorsilbe; 35
Meeresbusen; 36 Vorderteil eines Schiffes; 37
gemeines Geschloß des ersten Weltkrieges.

Lösung des letzten Kreuzworträtsels: «Nie-
mand kann leisten, was er nicht wollen kann.»
Spruch von Max Frisch («Santa Cruz»).

Senkrecht: 1 nie, 2 Jod, 3 Edi, 4 me, 5 Wi,
6 Alma, 7 an, 8 Oese, 9 dur, 10 été, 11 wo,
12 Kler(us), 13 Osk., 14 Mail, 15 Olma, 16
Anna, 17 Plan, 18 neun, 19 (Pars)enn, 20 IGB,
21 Ne, 22 Liv, 23 le, 24 ich, 25 Joch, 26
Sp(anien); 27 TG., 28 Tal, 29 Ele, 30 neu.

Waagrecht: 1 Ma(ma), 2 Niemand, 3 kann,
4 leisten, 5 Jodel, 6 Ueli, 7 Nebi, 8 Opale,
9 Edi, 10 Mörtel, 11 Aug. Vic., 12 Leu, 13 was,
14 er, 15 + 16 nicht, 17 er, 18 Op., 19 ahl,
20 wollen, 21 Osmane, 22 kann.

Spiegeln, Spiegeln an der Wand...

Wir sind unbestrittenermaßen die
älteste Demokratie der Welt. (Das wer-
den wir dieses Jahr oft genug zu hören
bekommen, am meisten von solchen,
die unsere Geschichte nur oberflächlich
kennen und von den Aristokratien nichts
mehr wissen.) Weil selber rühmen nicht
zu den Wohlgerüchen gezählt wird,
möchte ich das Urteil publizieren, das
ein englischer Ferienbub fällte.

«Schweiz ist ganz wunderbar. Es
hat viele Gletscher und very hohe
Berge, aber die hohe Berge sind weit
weg von Switzerland so muß man neh-
men Eisenbahn. Wenn Schweizer neh-
men lately Eisenbahn, sie immer sehr
schimpfen, weil seien Prices noch hö-
cher als Berge. Wir haben gemacht eine
Reise in Berge an Weekend. War wun-
derbar, gesehen viele Flüsse und Sees.
Wo die View war am meisten schön,
da Bahn machte Turns in Berg so man
sehen konnte wunderbare Tal dreimal.
Ich finde sehr rücksichtsvoll von Ma-
nager von Bahn, aber funny.

Ich habe wonderfully geessen in
Switzerland, so wie Vater sagt man fr-
üher auch geessen in Yorksha'. Nur Mor-
genessen ist wie Krieg: Keine Ei, keine
Speck. Aber man mir sagen in Switzer-
land immer essen am Morgen so wenig.
Funny.

Lustig wie sprechen Leute in Switzer-
land. Viele sprechen englisch, aber
nicht viele gut, etwa so wie ich Swiss
Dialekt. Aber doch viel englisch; in
Bahnhof auf viele Tafel englisch, very
viel «forbiden» und wenig «please»,
sonst aber ganz englisch. Auch viele
Wirtshause englisch, Old Inn, Old Timers
Bar, Hollywood and so on. Habe in
vier Dorfe gesehen Wirtschaft «Spiegel-
ei» angeschrieben auf englisch: «Fried-
egg». Aber Leute nicht richtig lesen
«fried egg» sonder lesen wie «free
deck». Funny.

Leute in Switzerland very pro-british.
Very gut zu uns. Switzerland hatte
nicht Blitz wie wir. Nur eine Stadt wurde
geblitzt aber nicht von Nazis, von Yan-
kees. Uncle sagte daß Yankees noch
nicht alles haben bezahlt was vor vier
Jahre geblitzt. Ich nicht kann versteh,
Yankees doch sind so awfully reich.

In Switzerland nicht ist King, nicht
Queen. Darum haben Leute in Switzer-
land gleiche Princess Elizabeth wie wir
zum Jubeln. Swiss People selber wählen
Government, dann viel schimpfen auf
Government, aber doch nicht wählen
anderes. Funny.»

AbisZ

**Der würdige Rahmen
zum würdigen Menü**
ist die altfranzösische Weinstube
ZÜRICH
im Zentrum der Stadt beim Parade-
platz. Telefon (051) 27 23 33
Hans König jun.

**RABALDO
DOMINATOR**
gute und billige Elektrotrasler

„Frascati“
einziges Boulevard-Café Zürich
herrlich am See gelegen, außerhalb dem Bellevue,
Seefeldquai 1, Tram 2 u. 4 Kreuzstr. Großer Platz
Bar - Café - Bierrestaurant - Grillroom
Telephon 32 68 05 Schellenberg & Hochuli